

# ВІДКРИТТЯ ПРИЮТУ-СИРОТИНЦЯ Р.З.Т.

— НА —

## ВЕЛИЧАВИМ ПІКНІКОМ

### ФАРМИ КОЛО БУДИНКІВ Р.З.Т. В ПАРКДЕЙЛ, МАН. В неділю, 31 серпня ц.р.

Головний Заряд Робітничого Запозомого Товариства оцим запрошує все членство РЗТ та братніх організацій, як також всіх українських робітників та фермерів міста Вінніпегу, Іст Килдона, Транскони, Сейнт Боніфейс, Бруклендс, Вінніпег Біч, Гонор і Народ і інших доколичних місцевостей взяти чисельну участь в святі відкриття першої інституції українських робітників та фермерів Канади, для немічних до праці робітників чи фермерів та дітей сиротів.

Головний Заряд закликає також українських робітників та фермерів в Канаді ставати в день цього свята членами одиної робітничо-фермерської запозомогої організації і забезпечити себе на випадок недури чи каліцтва та рідню свою після смерті.

На цьому святі будуть секретарі згаданих місцевостей і кожний, що бажає вписатися, буде мати змогу це зробити з секретарем своєї місцевости.

На пікніку, для охочих танцювати на траві, буде приграти добрий оркестр. Будуть напикти, перекуска, а бажаючі зможуть дістати першокласний обід чи вечерю з кухні для курсантів.

Дуа оркестра вінніпегського відділу РЗТ відіграє ряд музикальних творів. Промовцями на цьому пікніку-відкритті прийюта-сиротинця будуть товариші: М. Шатульський, В. Н. Колісник та М. Попович.

Запрошуємо гостей та делегатів з подальших місцевостей, а ті організації, що не зможуть прислати делегатів, можуть надіслати привітання телеграфічно та листовою.

**ЯК ІХАТИ:** Головний Заряд вистарався від компанії знижки на стріт кару і замість 45 центів коштують для дорослих в обидва боки по 30 центів від особи, а від дітей 20 центів. Беріть стріт кару, що їде Мейн стрітом до "Норт Кар Барн" і там треба перейти на стріткарі, що їхати до Паркдейла. Стріткарі з "Норт Кар Барн" відходять щодня по півночі від 11-ої рано до 4-ої пополуноді, а з пікніку від години 6-ої вечером.

**АВТОМОБІЛЯМИ** треба їхати на МекФілінс стріт 9 миль від міста, там треба звернути на право одну милю до Селкirk гайвей, на Селкirk гайвей знова треба звернути на право і їхати чверть милі до брами на фармі РЗТ.



### УЧИТЕЛЬКА МУЗИКИ

НАТАЛКА МАКСИМОВИЧ, яка покінчила на музичній консерваторії в Торонто перший курс теорії музики з відзначенням та зробила успішно другий і третій курс на п'яно і підготувалась до останнього іспиту — узліме лекції три на п'яно як також підготує учеників до першого іспиту на торонтоській музичній консерваторії. Учуть мольогові, куплетів, співу.

**STUDIO**  
1676 Arlington Street  
Phone 57 849 — Winnipeg

**ПОТРЕБНО КУХАРКИ** до студентського інституту ТурфДім в Едмонтоні, АЛТА.  
Заряд Студентського Інституту ТурфДім потребує куховарки-активки, що знала б варити усякі страви для студентів того ж інституту. Студентський Інститут відкритий зараз спочатком місяця вересня (вересня). Хто має знання і вправу в куховарстві, прохемо довідатися в адрес заряду Студентського Інституту з поданням в листі, скільки бажаєте в місяць заробітної плати.  
**STUDENTS INSTITUTE U.L.F.T. ASSOCIATION**  
10665-96 St., EDMONTON, ALTA.

### Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі й Вінніпегу.  
Операції виконує в шпіталах.  
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323  
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

### УВАГА! УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ ТРАНСКОНИ!

З нагоди семі річчя створення Українського Робітничого Дому в Трансконі, місцевий гурток при наших організаціях запрошує всіх українських робітників і робітниць Транскони прийти громадно й взяти участь в таких підприємствах:

**В СУБОТУ, 30-го СЕРПНЯ** відіграється в салі Укр. Р.Д. Дому на звичайно цікаву, зворушуючу й почуючу драму в 4 діях з співами і танцями п. н. "КАМІ І АВЕЛЬ" або "БОРЩИ ЗА МРИ". В цій драмі виступають здібні аматори і аматорки. Драма виставляється перший раз в Трансконі. Кожний робітник й кожна робітниця повинні прийти й побачити виставу цієї драми. Початок в год. 8.30 веч. Вступ: 35 і 10 ц.

**В НЕДІЛЮ, 31-го СЕРПНЯ** відбудеться в салі Українського Робітничого Дому дуже гарний з багатою програмою **ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ**. Початок в годіні 8.30 вечером. — Вільна колекта.

**В ПОНЕДІЛОК, 1-го ВЕРЕСНЯ** відбудеться в салі Українського Робітничого Дому **ВЕЛИЧАВА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ**. Добра музика. Початок в годіні 1.30 пополуноді. — Вступ 25 і 10 ц.

**ПРИХОДІТЬ НА ВСІ ПОВИЩІ ПІДПРИЄМСТВА І ПРИХОДІТЬ НА ЧАС!**

### ПОВІДОМЛЕННЯ.

**ВІННІПЕГ, МАН.**

Цим повідомляється всім членам жіночої секції у Вінніпегу, що в понеділок, 1-го вересня, в годіні 8.30 вечером відбудеться читання книжки: "Як убезпечити дитину від туберкульозу". Проситися всіх членкинь прийти на час. Нових членкинь радо вітаємо. Заряд.

**СПІВАКИ І СПІВАЧКИ!**

Прийміть до відома, що з початком місяця вересня розпочнуться проби співу в Укр. Р.Д. Домі у Вінніпегу. Проби будуть відбуватися два рази на тиждень: у вівторок і четвер. Початок в год. 8-й вечер. Постараєтесь прийти усі. Нових співаків радо вітаємо.

Заряд Співгуртка.

**УВАГА! ТИМІНС І ОКОЛИЦЯ!**

В неділю, 31 серпня, в Укр. Р.Д. Домі відбудеться **ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ** і представлення п. н. **ШКІЛЬНІ ШКІДНИКИ**. Концерт і представлення виконають члени і членкині відділу Селкirk Мандолінової Оркестри, що знала б варити усякі страви для студентів того ж інституту. Студентський Інститут відкритий зараз спочатком місяця вересня (вересня). Хто має знання і вправу в куховарстві, прохемо довідатися в адрес заряду Студентського Інституту з поданням в листі, скільки бажаєте в місяць заробітної плати.

**УВАГА! СУ СЕРВІТ МЕРІ, ОНТ!**

Старшим місцевим відділом Канадської Робітничої Оборонної Ліги відбудеться в понеділок, 1 вересня, в 8.30 годіні вечером, у Фінляндському Робітничому Домі, на Томсон вулиці **ЦВІТКОВИЙ БАЛЬ**. Пачас бала відбуватиметься вибір найпопулярнішої дівчини. Вступ лише 25 ц. Для дівчат, які принесли цвіти вступ вільний. Чистий дохід з цього підприємства йде на оборонний фонд. Приходьте громадно! Поможіть здобути фонд на оборону товаришів, які були арештовані на противітний митч. 1 серпня.

За ІМК КРОД.  
В. Литнен, Н. В. Петелько, голова, секр.

**УВАГА! ТИМІНС І ОКОЛИЦЯ!**

В неділю, 31 серпня, в Укр. Р.Д. Домі відбудеться **ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ** і представлення п. н. **ШКІЛЬНІ ШКІДНИКИ**. Концерт і представлення виконають члени і членкині відділу Селкirk Мандолінової Оркестри, що знала б варити усякі страви для студентів того ж інституту. Студентський Інститут відкритий зараз спочатком місяця вересня (вересня). Хто має знання і вправу в куховарстві, прохемо довідатися в адрес заряду Студентського Інституту з поданням в листі, скільки бажаєте в місяць заробітної плати.

**УВАГА! СУ СЕРВІТ МЕРІ, ОНТ!**

Старшим місцевим відділом Канадської Робітничої Оборонної Ліги відбудеться в понеділок, 1 вересня, в 8.30 годіні вечером, у Фінляндському Робітничому Домі, на Томсон вулиці **ЦВІТКОВИЙ БАЛЬ**. Пачас бала відбуватиметься вибір найпопулярнішої дівчини. Вступ лише 25 ц. Для дівчат, які принесли цвіти вступ вільний. Чистий дохід з цього підприємства йде на оборонний фонд. Приходьте громадно! Поможіть здобути фонд на оборону товаришів, які були арештовані на противітний митч. 1 серпня.

За ІМК КРОД.  
В. Литнен, Н. В. Петелько, голова, секр.

### ПОВІДОМЛЕННЯ

до всіх, хто бажає посилати своїх дітей до УРДШколи при відділі ТурфДім у Вінніпегу.

Шкільний Комітет подає до відома, що вніс дітей до Укр. Робітничої Дітчої Школи при відділі ТурфДім у Вінніпегу розпочнеться в четвер, 21 серпня і буде продовжуватися аж до кінця цього місяця. Зголошуватися можна кожного дня крім неділі в наступні години: від 10 до 12 рано, від 2 до 6 пополуноді і від 8 до 10-вечером. Вніс буде провадитися в офісі відділу ТурфДім.

Рівночасно подається до відома, що лекції музики будуть відбуватися в такому порядку:

Понеділок, від 6—8 год. II група мандолінової оркестри.  
Вівторок, від 6—8 год. III група мандолінової оркестри.  
Середа, від 6—8 год. III група мандолінової оркестри, а від 8—10 дута оркестра.  
Четвер, від 6—8 IV. група мандолінової оркестри, а від

### ПРОБЛЕМЬО

ш т у ч и і ноги, руки і п'яшники "триває". За роботу і матеріал гардуємо. Ціни умірковані. Говоримо по українськи. Говоримо по українськи. Говоримо по українськи.

**СТАНЬТЕ СВОЇМ ВЛАСНИМ ХАЗЯЙНОМ, БУДЬТЕ ФАРМЕРОМ ПРИ МІСТІ.**

**4-АКРОВИ ФАРМИ НА КУРІ І ФУТРОВІ ЗВІРАТІ.**

Високопродуктивні, 4-акрові фарми з будівлями, струмом, водою, добрими ґрунтами, близько шосе і залізничної лінії. Продаються за ціною, що перевищує вартість будівель і ґрунту.

Зацікавлені пишіть до нас нині.

Продаємо, купуємо і виїмаємо доми, землі, фарми, т. д. Старі будівлі і навідини; нотаріальні документи. Асоціація відкритої, ліквідної, моральної і авіаційної картки. Член 30 років в бізнесі, в якій працює на роботу.

J. G. KIMMEL, Notary Public  
J. G. KIMMEL & CO., LTD.  
210 NOTRE DAME AVE.  
(AT PORTAGE AVE.) WINNIPEG

### ПРИ КІНЦІ ЛІТНЬОГО СЕЗОНУ ВЖИВАЙТЕ

З КАВОЮ ЧИ ЧАСМ  
**СМАЧНІ "РОЛС" І "БОНС"**

свіжо спечені щодня, по старокраєвому "Ню Йорк Пекарню". Ми також печемо булочки з відкуками, сиром і іншим. За чистоту ручимо. Спробуйте, а певно будете вдоволені.

**NEW YORK BAKERY**  
698 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MANITOBA

### ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпіталах і Ст. Боніфес.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866  
(На місці а-ра Гершабека.)  
Урадує також вечером.

### НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрания до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий дисконт. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За вдоволення ручимо.

Також чистимо, прасуємо і надрываємо.

**A. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.**

### ПЕВНА ПОМІЧ НА ЖОЛУДКОВІ НЕДУГИ

нововинайдений лік, який поручається на такі недуги: **КВАСНІСТЬ ЖОЛУДКОВУ, НЕСТРАВИНІСТЬ, ГАЗ І ЗДУТТЯ, ПЕЧЕННЯ ПІД ГРУДЦЬМИ.**

Особливо рекомендується на: **БОЛЯКИ ЖОЛУДКА І КИШОК.**

Ціна \$1.25. — 3 пересилкою \$1.35.

Продається по всіх аптеках — ЗА ГАРАНТЕЮ, або пишіть на пошту адресу:

**STOMACOL DRUG Co.**  
602 Selkirk Avenue  
WINNIPEG — MANITOBA  
Одержуємо постійно цілесні листи подяки.

### УВАГА! ФІЛЬМИ! УВАГА!

Принесіть до нас Ваші ФІЛЬМИ, **8-А МИ ІХ ВАМ ВИКНИЧМО 8 В ПРОТЯГІ ВІСЬМИ ГОДИН. 8**

Продаємо фільми різної величини за умірковані ціни. — Заходіть до: **WORKERS AND FARMERS BOOK STORE,**  
600 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

### Д. Р. Н. ЛАНДІС

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР  
Екс-реп машина. Електричні машини до лічення недум. Спеціаліст по венеричним недугам.  
387 DUNDAS ST. W. TORONTO  
PHONE TRINITY 7248

### Д. Р. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ

ХІРУРГ-ОПЕРАТОР.  
Урадує від 2 до 5 год. пополуноді  
Телефон до офісу: 22 633  
Телефон до дому: 202 461  
412 BOYD BLDG., WINNIPEG

### Safrin's Drug Store

137 Euclid Avenue  
Winnipeg — Manitoba

Антикар зі старокраєвою і туземною практикою виконує всі лікарські рецепти точно і на уміркованій ціні. Маємо на складі всього роду корини, являки і патентовані медичні. Медичина на жолюдок \$2.25  
Масть на свербячку \$1.15 і \$1.85  
Масть на ревматизм \$1.10  
Медичина до крижів \$2.00  
Медичина на успокоєння нервів \$2.00  
Метаморфоза "крім" усуває всеняк з лиза, со-нишне обляження і чорні плями. 1.00

Оплачуємо пошту пересилкою.  
Ми тек продаємо Віктор Ортофонки, радіо, окремі і комбіновані з грамофоном і найновіші українські, польські і англійські рекорди. Пишіть або зайдіть й попросуйте їх.  
Говоримо по українськи. Всякі пояснення даємо безплатно.

### Д. Р. П. ГУЦУЛЯК

ДЕНТИСТ  
веде свою канцелярію під числом  
407 Selkirk Ave., Winnipeg.  
PHONE 55 298

### Д. Р. ІВАН ОРОБКО

ЛІКАР І ХІРУРГ  
ЕКС-РЕП ЛИБРАТОРІЯ  
207 MOSEK RYDER Bldg.,  
101st Street, Edmonton, Alta.

### Д. Р. И. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.)  
Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер  
Офіс: 349 BATHURST STREET, TORONTO, ONT.  
Тел. Триніті 7132  
Урадує години — від 2 до 4 і від 6 до 8.

Офіс і помешкання: 269 ROYCE AVENUE  
Тел. Селкirk 3353

### НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,

що не маєте ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ

**ІНДІАНСЬКИЙ ЛІНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОВЛ)**

Торговельна Марка

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, як ревматизм, болів нервів, в крижах, сугубах, пахвинах, болів голови, вух, зубів, опухлих ніг або інших частей тіла і т. д.

До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА приготуваного з дивних рослин, корини, кори, шпів і ягів, високо рекомендованого на оживлення застуженої крові. Ці лігулки зацікавлено прошиують жолюдок і кишки від усіх лихих та нездорових матерій, роблять кров багатого і чистою, одоривляють всі органи тіла. Тисячі людей знають Індійський (Ретелснейк Ов) Лінімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайомим. Попробуйте і ви також будете вдоволені.

Фляшину цього лініменту звичайно продається за одного долара. Але з цим погодженіми ми робимо спеціальну оферту. Пришліть нам поданий внизу купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам оплаченню поштовою послієюку ДВІ одно-доларові фляшини лініменту і одну одно-доларову коробочку лігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знаменні ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00.

Наша теперішня нова адреса:

**BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.**  
1536 DUNDAS STREET W., TORONTO, ONT.

ПАНОВЕ:

В прилозі послієюку \$1.00, за який прошу вислати мені поворотного поштою дві регулярні одно-доларові фляшини Індійського (Ретелснейк Ов) Лініменту Блекгавка і одну регулярну величину коробочку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обов'язаний нічого платити.

Імя і назвико .....

(Номер помешкання і вулиця або поштова скринька)

Місто .....

Провінція .....

ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО:

Наша гарантія. — Ми оцим погодженіми звернути назад отримані гроші, разом зі зворотного поштовою оплатою, якщо з яких небуд причин ви не будете задоволені Індійським (Ретелснейк Ов) Лініментом Блекгавка.

**BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY**

# FIRE SALE

## ФІРМИ DAVID'S LADIES READY-TO-WEAR

СОТКИ РЕЖНОГО ЖІНОЧОГО ОДЯГУ БУДУТЬ ПРОДАНІ ПО ЦІНАХ, ЯКИХ НІКОЛИ БІЛЬШЕ НЕ БУДЕ.

**АСЕКУРАЦІЙНА КОМПАНІЯ ЗАПЛАТИЛА ШКОДУ ІХ ВТРАТА Є ВАШИМ ЗИСКОМ**

<b>ЖІНОЧІ ОСІННІ КОВТИ</b> Найновіші моделі. Вартість до \$29.75. Спеціальна на ціну <b>\$7.85</b>	<b>ТІЛЬКИ 50 ДРЕСІВ</b> та одягів, якраз на закінчення сезону. Преріжні краски. Вартість \$19.75. Спеціальна ціна <b>\$4.85</b>
---	--

**150 ЖІНОЧИХ ДРЕСІВ**  
Кантонський крейп, сатина, крейп-бек сатина, фігурова матерія. Величина від 14 до 46. Регулярна ціна від \$19.75 до \$45. Спеціальна ціна **\$9.85**

**ВІСТРА ДО ГОЛЕННЯ** МАРКИ "ГЛАДЕР" добрі до машини "Джолет". Регулярна ціна 10 за спеціальна **35 ц.**  
3 ПАЧКИ ЗА \$1.00

**ФАРБА СУПЕРФАЙН**  
Добра до середини і знавору. Біла і всяких інших кольорів.

КВАРТА	ГАЛБОНА	ГАЛБОН
Reg. ціна \$1.00.	Reg. ціна \$2.00.	Reg. ціна \$3.95.
Спец. ціна <b>65 ц.</b>	Спец. ціна <b>\$1.25</b>	Спец. ціна <b>\$2.45</b>

**ВИПРОДАЖ ВИРАТОВАНОЇ З ВОГНЮ ГРОСЕРІ ПІЗНИЦІ ВІД 25 ДО 35 ПРОЦ. ЗАПІДЬ ТА ВИБЕРІТЬ СОБІ ДЕШЕВІ ТОВАРИ І ЗАОЩАДІТЬ ГРОШЕІ НА ЦІМ.**

Випродаж починається в ГОДИНІ 8.30 РАНО

Випродаж переводить **CONTINENTAL SALVAGE CORP., LTD.**  
480 MAIN STREET КОЛО ЕШДАВНІ СТОРУ